



ZMLUVA O PODNÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 27061501

podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v zn. n. p. (ďalej „ZNPNP“) (ďalej „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

nájomca: ALIANCIA STARÁ TRŽNICA - občianske združenie
sídlo: Námestie SNP 25, 811 01 Bratislava – Staré Mesto
IČO: 42 263 948
DIČ: 2023831436
IČ DPH: SK2023831436
banka: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK5009000000005042822590
registrácia: register občianskych združení vedený MV SR, číslo: WS/1-900/90-39923
štatutárny orgán: Marian Mazág, predseda

a

podnájomník: Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
sídlo: Križkova 9, 811 04 Bratislava
adresa na doručovanie: Križkova 9, 811 04 Bratislava
IČO: 30778867
DIČ: 2020900563
banka: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK94 0200 0000 0045 4344 2559
registrácia: Ministerstvo vnútra SR č.VVS/1- 900/90-5826 dňa 17.9.1998
štatutárny orgán: Ing. Jozef Detko

(nájomca a podnájomník ďalej každý samostatne tiež ako „zmluvná strana“ a obaja spolu ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú nasledujúcu zmluvu o podnájme nebytových priestorov podľa ZNPNP:

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Článok I

Úvodné ustanovenia

1. Nájomca je právnickou osobou – neziskovou organizáciou. Finančné prostriedky získané na základe tohto podnájmu nájomca použije spôsobom, ktorý určujú jeho statuty, t. j. na revitalizáciu a spravovanie objektu historickej budovy Stará tržnica na Námestí SNP č. 25 v Bratislave.
2. Nájomca má budovu Starej tržnice na Námestí SNP č. 25 v Bratislave v dlhodobom nájme na základe nájomnej zmluvy uzavretej s Hlavným mestom SR Bratislavou č.: 078802251300.
3. Podnájomník má záujem uskutočniť v nebytových priestoroch vyššie uvedenej budovy podujatie a za tým účelom si tieto priestory prenajať.

Článok II

Predmet podnájmu

Predmetom podnájmu sú nebytové priestory v budove Starej tržnice – stavba so súp. č. 101 484, zapísaná na LV č. 1656, k. ú. Staré Mesto (ďalej „budova“), vymedzené pôdorysom, ktorý je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy ako Príloha č. 1 (nebytové priestory, ktoré sú predmetom podnájmu, sa ďalej označujú spoločne ako „nebytové priestory“).

Článok III

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok nájomcu prenechať podnájomníkovi nebytové priestory, aby ich v dojednanej dobe užíval v súlade s dohodnutým účelom, a tiež poskytnúť podnájomníkovi služby spojené s užívaním nebytových priestorov a záväzok podnájomníka užívať nebytové priestory v súlade s touto zmluvou a zaplatiť nájomcovi podnájomné a cenu služieb spojených s užívaním nebytových priestorov.
2. Nájomca vyhlasuje, že je oprávnený prenechať nebytové priestory do podnájmu za podmienok v tejto zmluve.
3. Podnájomník vyhlasuje, že
 - a) je spôsobilý užívať nebytové priestory na dohodnutý účel;
 - b) pozná stav nebytových priestorov, ich vybavenia, zariadení a technológií, pred uzavretím zmluvy si ich za účasti odborne spôsobilých osôb prezrel, tieto vyhovujú všetkým požiadavkám pre usporiadanie podujatia;
 - c) má dostatok finančných prostriedkov na zaplatenie cien podľa tejto zmluvy;
 - d) činnosti v nebytových priestoroch bude vykonávať v súlade s právnymi predpismi a touto zmluvou.

Článok IV

Účel podnájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomník bude nebytové priestory užívať výlučne na účel usporiadanie podujatia, ktoré je bližšie upresnené v Prílohe č. 2 (tiež „**podujatie**“).
2. Účel podnájmu nemôže byť zmenený bez predchádzajúceho písomného súhlasu nájomcu.

Článok V

Doba podnájmu

Podnájom sa dojednáva na dobu určitú, uvedenú v Prílohe č. 2.

Článok VI

Podnájomné

1. Výška podnájomného bola dohodnutá v sume, ktorá je uvedená v Prílohe č. 2.
2. V cene podnájomného je zahrnuté zabezpečenie všeobecného osvetlenia a prístupu do všetkých nebytových priestorov, ktoré sú predmetom podnájmu.
3. V cene podnájomného nie sú zahrnuté voda a stočné, odber elektrickej energie, náklady na personál a náklady na doplnkové vykurovanie. Úhradu za spotrebované energie a médiá vyúčtuje nájomca podnájomníkovi vo výške uvedenej v Prílohe č. 2. Nájomca zabezpečí dodávku elektrickej energie spôsobom uvedeným v Prílohe č. 2.
4. V zmysle podmienok verejného obstarávania sa ustanovenia o preddavku na cenu podnájomného neuplatňujú.
5. Podnájomné je splatné na základe faktúry vystavenej po uskutočnení podujatia so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.
6. Dňom zaplatenia sa rozumie deň pripísania sumy z bankového účtu platiteľa na bankový účet príjemcu, alebo deň odovzdania sumy platiteľom v hotovosti do pokladnice príjemcu.

Článok VII

Úhrada za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

Nájomca zabezpečí podnájomníkovi dodávku služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním nebytových priestorov, v rozsahu a s cenami uvedenými v Prílohe č. 1. Podnájomník za služby zaplatí na základe nájomcom vystavených faktúr.

Článok VIII

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Podnájomník je povinný
 - a) prevziať nebytové priestory v termíne podľa Prílohy č. 2;
 - b) užívať nebytové priestory iba v dohodnutom rozsahu a na dohodnutý účel. Prípadné zmeny alebo stavebné úpravy smie vykonať iba po predchádzajúcom písomnom súhlase nájomcu;
 - c) po skončení podujatia v termíne podľa Prílohy č. 2 odovzdať nájomcovi nebytové priestory aj s príslušenstvom v stave, v akom ich prevzal;
 - d) v prípade, ak nájomca neposkytuje upratovacie služby a likvidáciu odpadu, nebytové priestory upratať a zlikvidovať odpad, čím sa rozumie uvedenie nebytových priestorov do stavu totožného so stavom pri prevzatí, všetko na vlastné náklady;
 - e) pri používaní ozvučovacích aparátúr a iných zdrojov hluku dodržiavať predpisy o prípustných hodnotách podľa vyhlášky MZ SR 549/2007 Z. z. a dodržiavať maximálne úrovne hlasitosti hudobných produkcií

v interiéri: v čase do 22:00 h. 80,5 dBA a v čase po 22:00 h. 72,1 dBA;

- f) dodržiavať nájomcove pokyny ohľadne parkovania motorových a iných vozidiel v bezprostrednom okolí budovy a v parku pred budovou, jazdiť a narábať s vozidlami ohľaduplne, najmä s ohľadom na prevádzkové činnosti nájomcu a ostatných užívateľov budovy;
- g) v prípade, ak nájomca nezabezpečuje protipožiarnu asistenčnú hliadku, hliadku zabezpečiť na vlastné náklady a zodpovednosť, podľa príslušných predpisov;
- h) dodržiavať pokyny pracovníkov nájomcu a vždy im umožniť vstup do nebytových priestorov na účely vykonania opatrení vyplývajúcich z právnych predpisov a na výkon kontroly dodržiavania zmluvy;
- i) zabezpečiť poistenie svojho majetku, ktorý v nebytových priestoroch inštaluje, ako aj poistenie svojej zodpovednosti za škodu voči nájomcovi, vlastníkovi budovy a tretím osobám;
- j) chrániť budovu pred poškodením a znášať zodpovednosť za všetky škody spôsobené nájomcovi podnájomníkom, osobami, ktoré s vedomím podnájomníka vstupujú do budovy, osobami podnájomníkom poverenými zabezpečovať podujatie, ako aj návštevníkmi podujatia, počas doby od prevzatia až do skutočného odovzdania nebytových priestorov;
- k) ohlásiť podujatie obci a splniť prípadné ďalšie ohlasovacie povinnosti. Všetky potrebné povolenia je podnájomník povinný zabezpečiť samostatne, na vlastné náklady, a predložiť nájomcovi aj pred začiatkom podujatia, ak ho o to nájomca požiada;
- l) v prípade, ak nájomca nezabezpečuje zdravotnú službu na účely podujatia, zabezpečiť zdravotnú službu s ohľadom na charakter podujatia a predpokladaný počet návštevníkov, na vlastné náklady a zodpovednosť, pričom zdravotná služba musí byť na mieste konania podujatia pripravená na poskytovanie služieb najmenej 60 minút pred začatím podujatia a najmenej do času, kedy nebytové priestory opustí posledný návštevník podujatia;
- m) zdržať sa vykonávania akýchkoľvek zásahov do pevných konštrukcií voľnej plochy - podlahy, vrtanie, lepenie kobercov, lepenie plagátov, zavesenie akýchkoľvek predmetov a pod. bez predchádzajúceho súhlasu nájomcu;
- n) písomne konkretizovať technické požiadavky na podujatie (elektrická energia, príводы vody, pódia, zábrany, schodiská, zázemie a pod.) najneskôr 14 dní pred podujatím;
- o) všetky dodatočne objednané služby (ktoré budú predmetom samostatnej objednávky) uhradiť v plnej výške a v lehote splatnosti podľa vystavenej faktúry;
- p) v prípade vlastnej technickej realizácie predložiť najneskôr 14 dní pred začatím podnájmu nájomcovi na schválenie definitívny pôdorys obsadenej plochy s vyznačením prívodov vody a elektriny. Dodávateľia podnájomníka, ktorí budú realizovať dočasné elektrické rozvody, okrem hlavných prívodov, sú povinní nájomcovi predložiť revíziu správu na tieto rozvody pred začatím podujatia. Revíziu hlavných prívodov zabezpečuje nájomca;
- q) v prípade, ak elektroinštalácia, ktorú si zabezpečuje podnájomník, nezodpovedá bezpečnostným predpisom (najmä STN 341010, 34120, 341050, 341090 a súvisiacim STN), je podnájomník povinný zistené nedostatky odstrániť. V prípade, ak tieto nebudú v stanovenom termíne odstránené, je nájomca oprávnený začatie podujatia nedovoliť;
- r) poskytnúť nájomcovi najneskôr 14 dní pred začatím podnájmu projekt stavieb a zariadení (napr. pódium, svetlá, ozvučovací systém), závesných bodov (počet bodov a plánovanú záťaž), osvetlenia, ozvučenia, ako aj iných realizácií, ktoré sa majú v nebytových priestoroch uskutočniť, na odsúhlasenie; nájomca sa k nim vyjadrí do 5 dní od ich doručenia.

2. Podnájomník berie na vedomie, že v záujme zaistenia bezpečnosti a plnenia povinností zmluvných strán, môžu byť nebytové priestory, budova, jej príslušenstvo, ako aj iné spoločne užívané priestory snímané bezpečnostným kamerovým systémom, ktorý prevádzkuje nájomca, a teda podnájomník berie na vedomie, že aj jeho pohyb, činnosť, ako aj pohyb a činnosť jeho zamestnancov, pracovníkov a iných osôb, ktorých prítomnosť v budove a jej bezprostrednom okolí je odvodená od podnájomníka, môže byť zaznamenávaná bezpečnostným kamerovým systémom a záznam použitý na uvedený účel v súlade s právnymi predpismi účinnými na území Slovenskej republiky. Podnájomník podpísaním tejto zmluvy potvrdzuje, že nájomca si vo vzťahu k nemu splnil informačnú povinnosť¹ v zmysle článku 13 a nasl. Nariadenia EP a Rady (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

3. Podpísaním tejto zmluvy podnájomník potvrdzuje, že sa oboznámil s nasledujúcimi dokumentami, ktoré predstavujú súčasť tejto zmluvy, a zaväzuje sa ich dodržiavať (všetky sú prístupné na webe nájomcu²):

- a) Pravidlá bezpečnosti, ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi; podnájomník tiež potvrdzuje, že bol nájomcom oboznámený o systéme ochrany pred požiarmi a zaväzuje sa v zákonom a touto zmluvou stanovenom rozsahu vyškolíť aj svoj personál;
- b) Všeobecné info o prenájmoch Starej tržnice na eventy;

¹ Zásady spracúvania a ochrany osobných údajov nájomcu ako prevádzkovateľa sú zverejnené na webe nájomcu: www.staratrznica.sk.

² www.staratrznica.sk

c) Kódex podujatí Stará tržnica.

4. Nájomca je povinný

- a) odovzdať podnájomníkovi nebytové priestory v stave spôsobilom na dohovorené užívanie;
- b) zabezpečiť počas podujatia nepretržitú funkčnosť zdravotno-technických zariadení na všetkých toaletách;
- c) garantovať stabilitu inžinierskych sietí, menovite elektrina, voda, kanalizácia do maximálnej možnej miery;
- d) zabezpečiť riadne plnenie všetkých dohodnutých služieb uvedených v Prílohe č. 2;
- e) v prípade, ak sa k tomu pred podujatím písomne zaviazal, zabezpečiť zdravotnú službu s ohľadom na predmet a účel podnájmu i predpokladaný počet návštevníkov podujatia;
- f) v prípade, ak sa k tomu pred podujatím písomne zaviazal, zabezpečiť protipožiarnu hliadku podľa predpisov o ochrane pred požiarimi.

Článok IX

Zmluvná pokuta a úroky z omeškania

1. Podnájomník je povinný zaplatiť nájomcovi zmluvnú pokutu

- a) v sume 1.500,- € (slovom: tisícpäťsto eur) bez DPH za každé jedno porušenie ktorejkoľvek z povinností obsiahnutých v článku VIII v bode 1 písm. b), d), f), i), j), m), q), r) a v bode 3 písm. c);
- b) v sume 3.000,- € (slovom: tritisíc eur) bez DPH za každé jedno porušenie ktorejkoľvek z povinností obsiahnutých v článku VIII v bode 1 písm. e), g), h), k), l), n), p) a v bode 3 písm. b);
- c) v sume 5.000,- € (slovom: päťtisíc eur) bez DPH za každé jedno porušenie ktorejkoľvek z povinností obsiahnutých v článku VIII v bode 1 písm. c) a v bode 3 písm. a).

2. Podnájomník zaplatí zmluvnú pokutu na základe nájomcom vystavenej faktúry so splatnosťou najmenej 14 dní odo dňa jej vystavenia. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá zodpovednosť podnájomníka za škodu v celom rozsahu ani povinnosť splniť si nesplnené záväzky, ktoré má voči nájomcovi.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zmluvnej strany so splnením peňažnej pohľadávky, úrok z omeškania sa stanovuje na úrovni o 5 percentuálnych bodov vyššie, než je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky pre relevantné obdobie.

Článok X

Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

2. Táto zmluva zanikne

- a) uplynutím dohodnutej doby podnájmu;
- b) písomnou dohodou;
- c) písomnou výpoveďou;
- d) písomným odstúpením od zmluvy.

3. Každá zmluvná strana je oprávnená vypovedať zmluvu v zmysle § 9 ZNP.

4. Zmluvná strana môže odstúpiť od zmluvy z dôvodov stanovených v zmluve alebo v zákone.

5. Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, ak nastane niektorý z nasledujúcich dôvodov a tento nebude podnájomníkom napravený ani v primeranej dodatočnej lehote, ktorú mu nájomca ma tento účel poskytnúť

- a) je tak stanovené v tejto zmluve;
- b) podnájomník užíva nebytové priestory v rozpore s účelom podnájmu;
- c) podnájomník si nebytové priestory neprevzme v dohodnutom termíne;
- d) podnájomník prenechá nebytové priestory alebo ich časť do užívania inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu nájomcu;
- e) podnájomník sa dostane do omeškania s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy;
- f) na podnájomníka bolo začaté konanie o vyhlásení konkurzu, alebo podnájomník požiadal o povolenie reštrukturalizácie, alebo rozhodol o svojom zrušení;
- g) voči podnájomníkovi je vedená exekúcia v rozsahu, ktorý podľa názoru nájomcu môže mať za následok neschopnosť podnájomníka uhrádzať svoje záväzky voči nájomcovi;
- h) podnájomník porušil predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany alebo bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci;
- i) podnájomník stratil oprávnenie na výkon činnosti relevantnej s ohľadom na účel podnájmu;
- j) podnájomník porušil zmluvu podstatným spôsobom.

6. Podnájomník je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak

- a) v dôsledku zavinenia nájomcu nemôže nebytové priestory užívať na dohodnutý účel;
- b) na nájomcu bolo začaté konanie o vyhlásení konkurzu, alebo nájomca požiadal o povolenie reštrukturalizácie, alebo rozhodol o svojom zrušení.

Článok XI Vyššia moc

1. Nájomca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté podnájomníkovi v dôsledku pôsobenia okolností a prírodných síl, ktoré nájomca objektívne nedokáže ovplyvniť, najmä vojna, občianske nepokoje, povodeň, búrka, epidémia, štrajk, finančná kríza, prerušenie dodávky elektrickej energie, plynu, vody, telekomunikačného alebo dátového spojenia (ďalej „**vyššia moc**“).
2. Ak sa po uzavretí zmluvy ukáže, že dôsledkom pôsobenia vyššej moci nebude môcť podnájomník nebytové priestory vôbec využiť na účel podľa tejto zmluvy, nájomcovi namiesto podnájomného vznikne voči podnájomníkovi nárok na zaplatenie sumy rovnajúcej sa preddavku na podnájomné, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. V prípade, ak dovtedy podnájomník zaplatil celé podnájomné, nájomca mu vráti zaplatenú sumu zníženú o preddavok na podnájomné do 10 dní odo dňa, v ktorý sa mal podnájom skončiť. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť aj na vrátení celej zaplatenej sumy, vrátane preddavku.
3. Pri čiastočnom obmedzení využitia nebytových priestorov dôsledkom pôsobenia vyššej moci sa úprava podľa bodu 2 nepoužije, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Článok XII Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že súčasťou tejto zmluvy sú aj všetky ustanovenia obsiahnuté v dokumentoch (i) Pravidlá bezpečnosti, ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom, (ii) Všeobecné info o prenájmom Starej tržnice na eventy, (iii) Kódex podujatí Stará tržnica a (iv) zásady spracúvania a ochrany osobných údajov nájomcu, ktoré všetky nájomca podnájomníkovi sprístupnil a odovzdal, podnájomník si ich prečítal a pristupuje k nim.
2. Za písomnú formu úkonu sa na účely tejto zmluvy považuje okrem listinnej aj forma e-mailu, ibaže sa v zmluve vyžaduje vyslovene listinná forma.
3. Ak sa v zmluve používa odkaz na článok, bod alebo písmeno, myslí sa tým článok, bod alebo písmeno tejto zmluvy, ak nie je vyslovene uvedené inak.
4. Zmenu zmluvy možno uskutočniť iba písomne, v listinnej forme.
5. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží jeden.
6. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré v tejto zmluve nie sú vyslovene upravené, sa spravujú právnymi predpismi Slovenskej republiky, hlavne ZNP a zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom v zn. n. p.
7. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
8. Povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v zn. n. p. a zodpovednosť za vykonanie platieb vo vzťahu k právnickým osobám vykonávajúcim kolektívnu správu autorských práv znáša podnájomník.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a zrozumiteľne a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
11. Neoddeliteľnými súčasťami tejto zmluvy sú jej prílohy (i) Príloha č. 1 – pôdorys, (ii) Príloha č. 2 – Cenová ponuka a Matica súladu Technicko-prevádzkové riešenie priestoru, Príloha č.3 – pravidlá bezpečnosti ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom, Príloha č.4 - všeobecné info o prenájmom Starej Tržnice na eventy, Príloha č.5 - kódex podujatí Stará Tržnica

Bratislava, ...

Bratislava, ...

nájomca:

podnájomník:

.....
ALIANCIA STARÁ TRŽNICA -
občianske združenie
Marian Mazág, predseda

.....
Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
občianske združenie
Ing. Jozef Detko, výkonný riaditeľ

Príloha č.1 Pôdorys

https://www.dropbox.com/scl/fi/nagagvw5fc91r1hpje028/AST_pz_priloha1_podorys05.pdf?rlkey=98kj56qzutidlfru7g2mt0c26&st=3o8bpx6&dl=0

Príloha č.2 Cenová ponuka a Matica súladu Technicko-prevádzkové riešenie priestoru

Vyplnené a podpísané dokumenty zo dňa 08.07.2026 v rámci Výzvy na predkladanie cenových ponúk na zákazku s názvom "ERASMOTION 2027 Konferenčný priestor"

Príloha č.3 Pravidlá bezpečnosti ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi

https://www.dropbox.com/scl/fi/ve3pi39i4finuv4xuh87ve/AST_POBOZP-22112019.doc?rlkey=wddau3z68ykb6bbcsmb5rdi8&st=vt5megqd&dl=0

Príloha č.4 Všeobecné info o prenájmoch Starej Tržnice na eventy

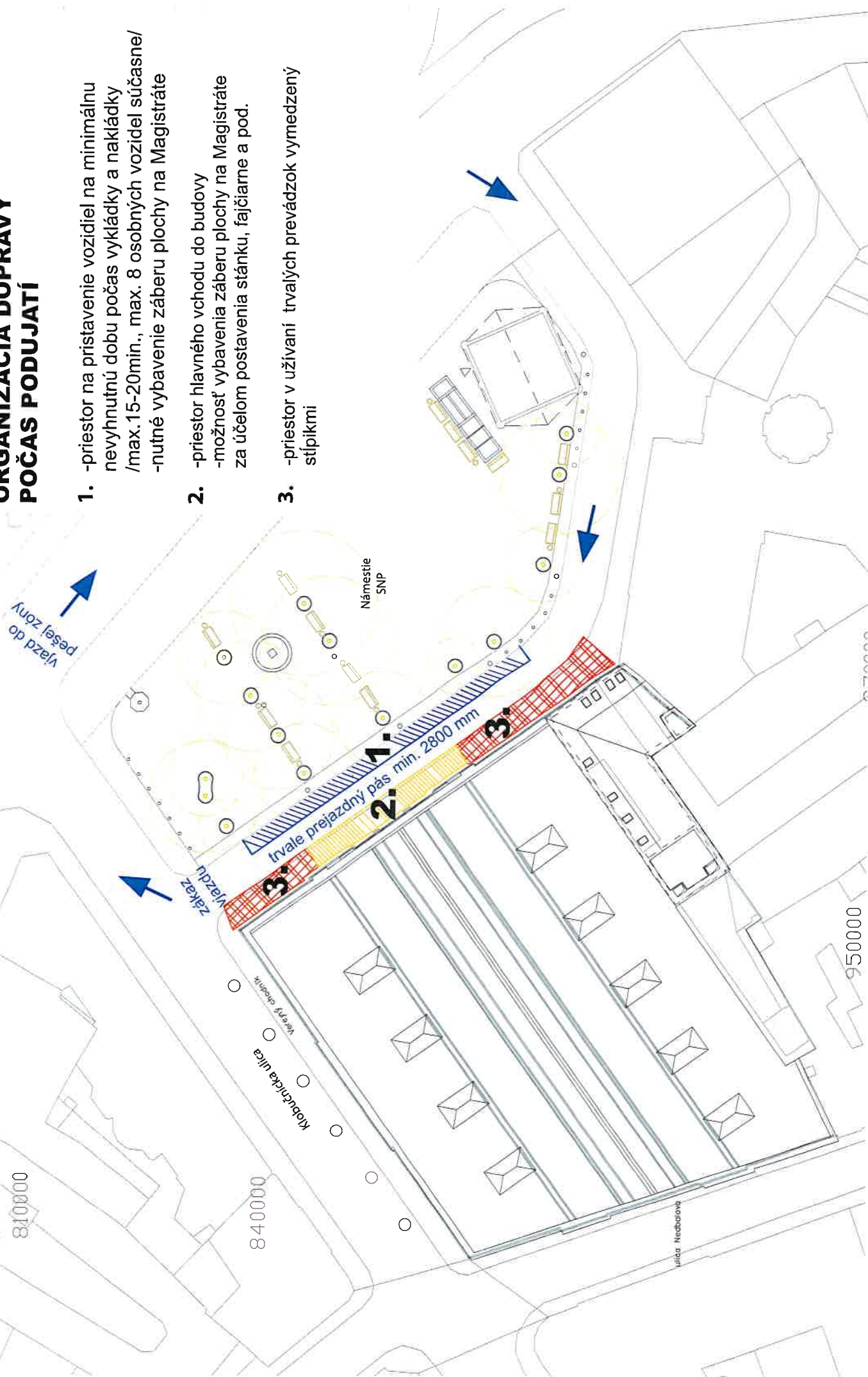
https://www.dropbox.com/scl/fi/gg368y6t6joq5auc222o4/AST_event_INFO-02.docx?rlkey=lixl52nrfy5olisi8soi5wpn8&st=ftu0zqxy&dl=0

Príloha č.5 Kódex podnikatelia Stará Trznica

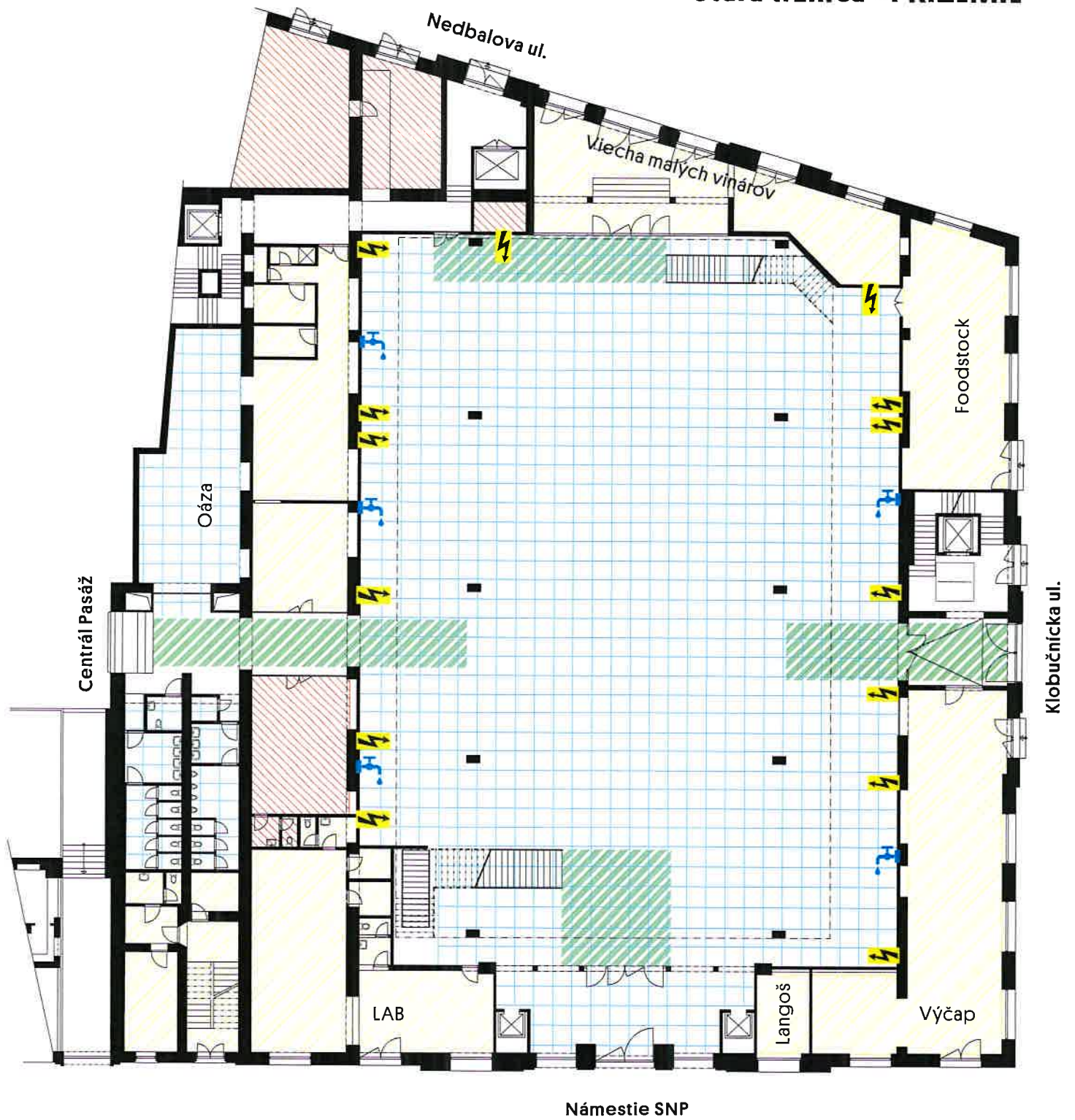
https://staratrznica.sk/uploads/original/block_file/Kodex%20podujatia%20Stara%20trznica%202.0.pdf

ORGANIZÁCIA DOPRAVY POČAS PODUJATÍ

1. -priestor na pristavenie vozidiel na minimálnu nevyhnutnú dobu počas vykládky a naložky /max. 15-20min., max. 8 osobných vozidel súčasne/
-nutné vybavenie záberu plochy na Magistráte
2. -priestor hlavného vchodu do budovy
-možnosť vybavenia záberu plochy na Magistráte za účelom postavenia stánku, fajčiame a pod.
3. -priestor v užívaní trvalých prevádzok vymedzený stĺpkami



Stará tržnica - PRÍZEMIE



-  trvalé prevádzky / neprenajíma sa na podujatia
-  technické zázemie / neprenajíma sa na podujatia
-  požiarny únikový koridor / musí ostať nezastavaný
-  priestory prístupné pre podujatia
-  raster, štvorec 1x1meter

-  400V / 3fázy , 230V
-  voda, kanál

Nedbalova ul.

Stará tržnica - BALKÓN

Sódovkáreň

Centrál Pasáž

Klobučnícka ul.

Námestie SNP

trvalé prevádzky / neprenajíma sa na podujatia

technické zázemie / neprenajíma sa na podujatia

požiarny únikový koridor / musí ostať nezastavaný

priestory prístupné pre podujatia

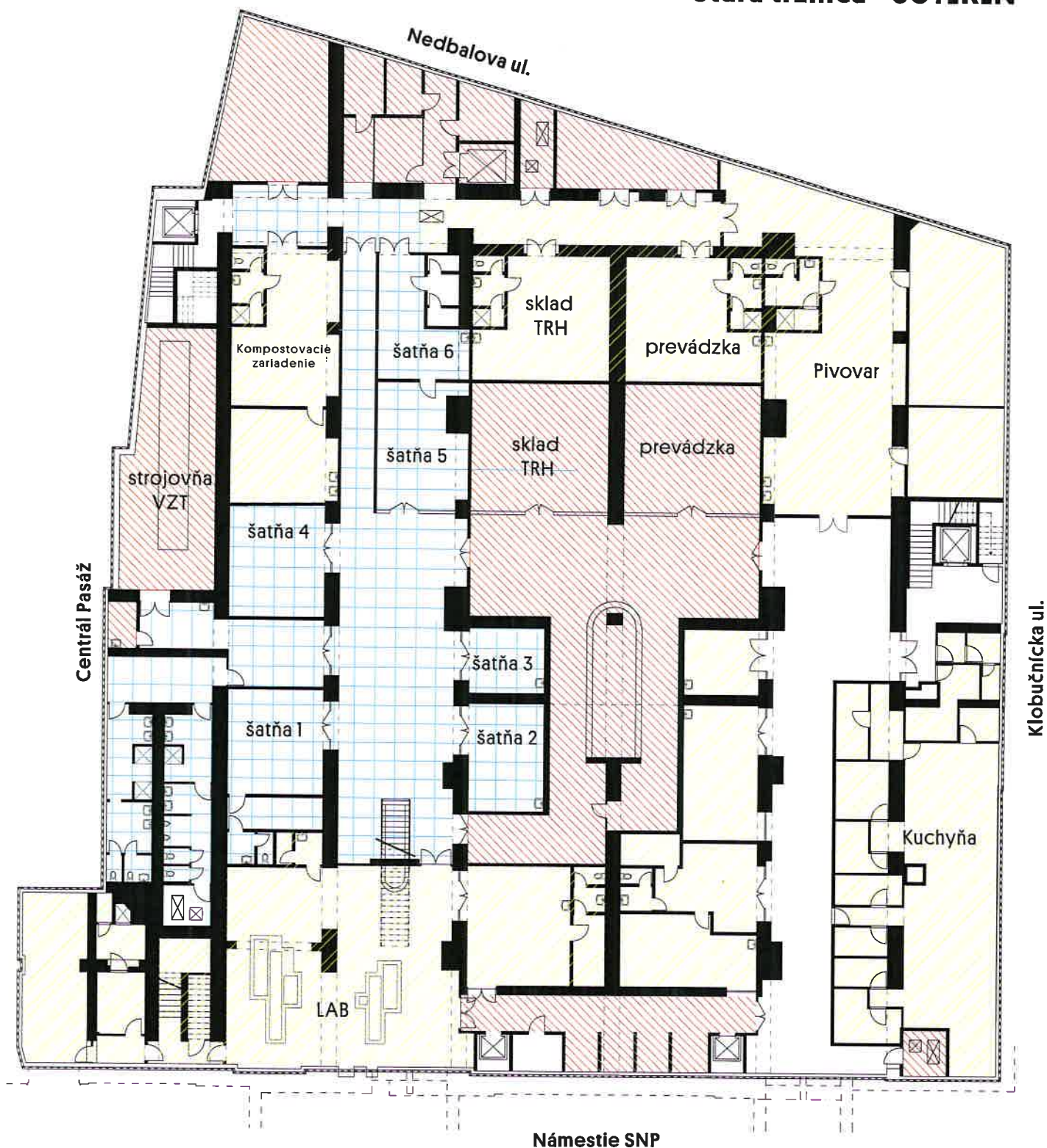
raster, štvorec 1x1 meter

400V / 3fázy , 230V

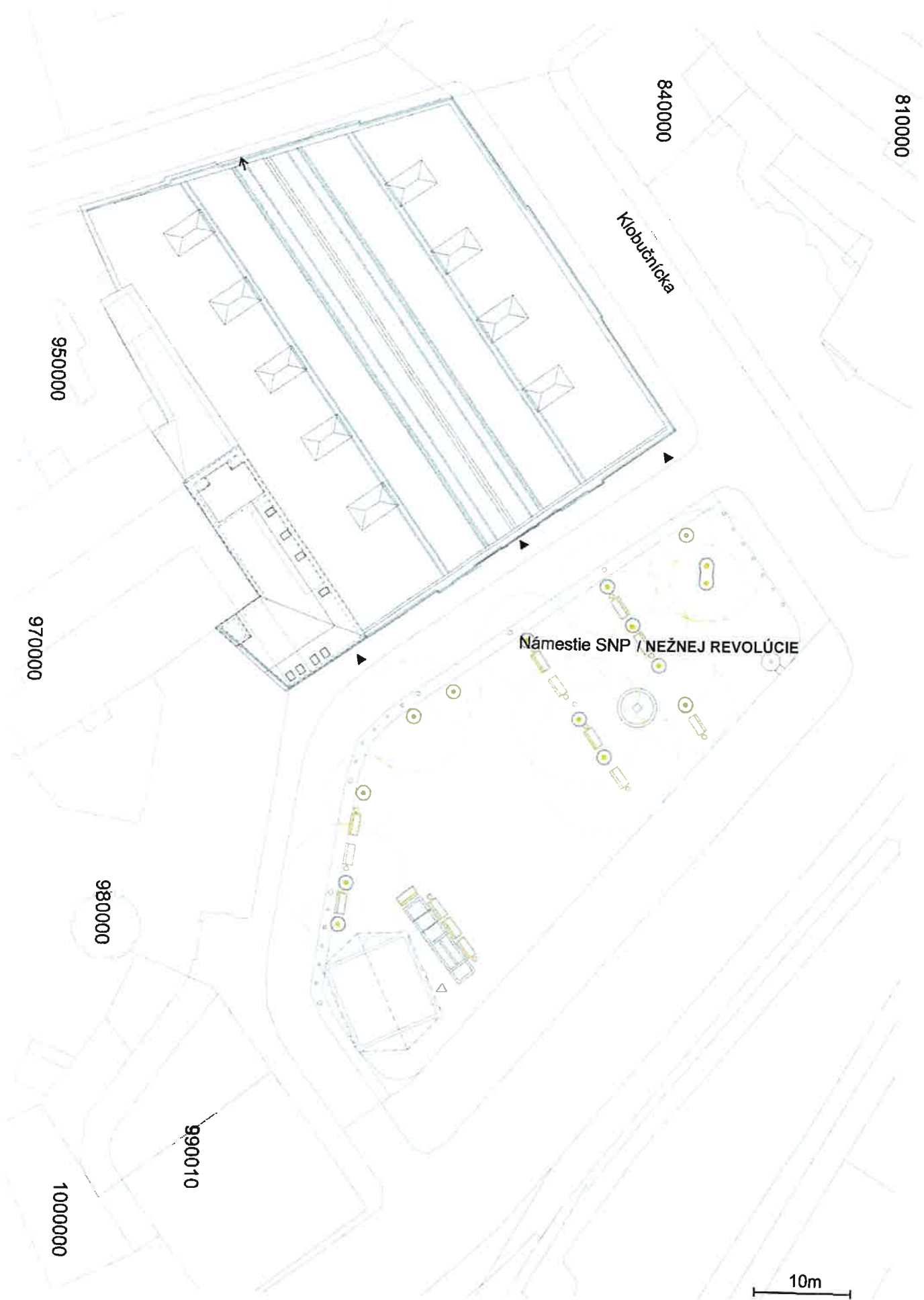
230V

voda, kanál

Stará tržnica - SUTERÉN



- trvalé prevádzky / neprenajíma sa na podujatia
- technické zázemie / neprenajíma sa na podujatia
- požiarny únikový koridor / musí ostať nezastavaný
- priestory prístupné pre podujatia
- raster, štvorec 1x1 meter



**Aliancia, Stará Tržnica, Nám.SNP 25 Bratislava
-pôdorys**

Námestie SNP - pred Starou tržnicou
-situácia

10m

Nám.SNP

UP City

Výčap u Ernôho

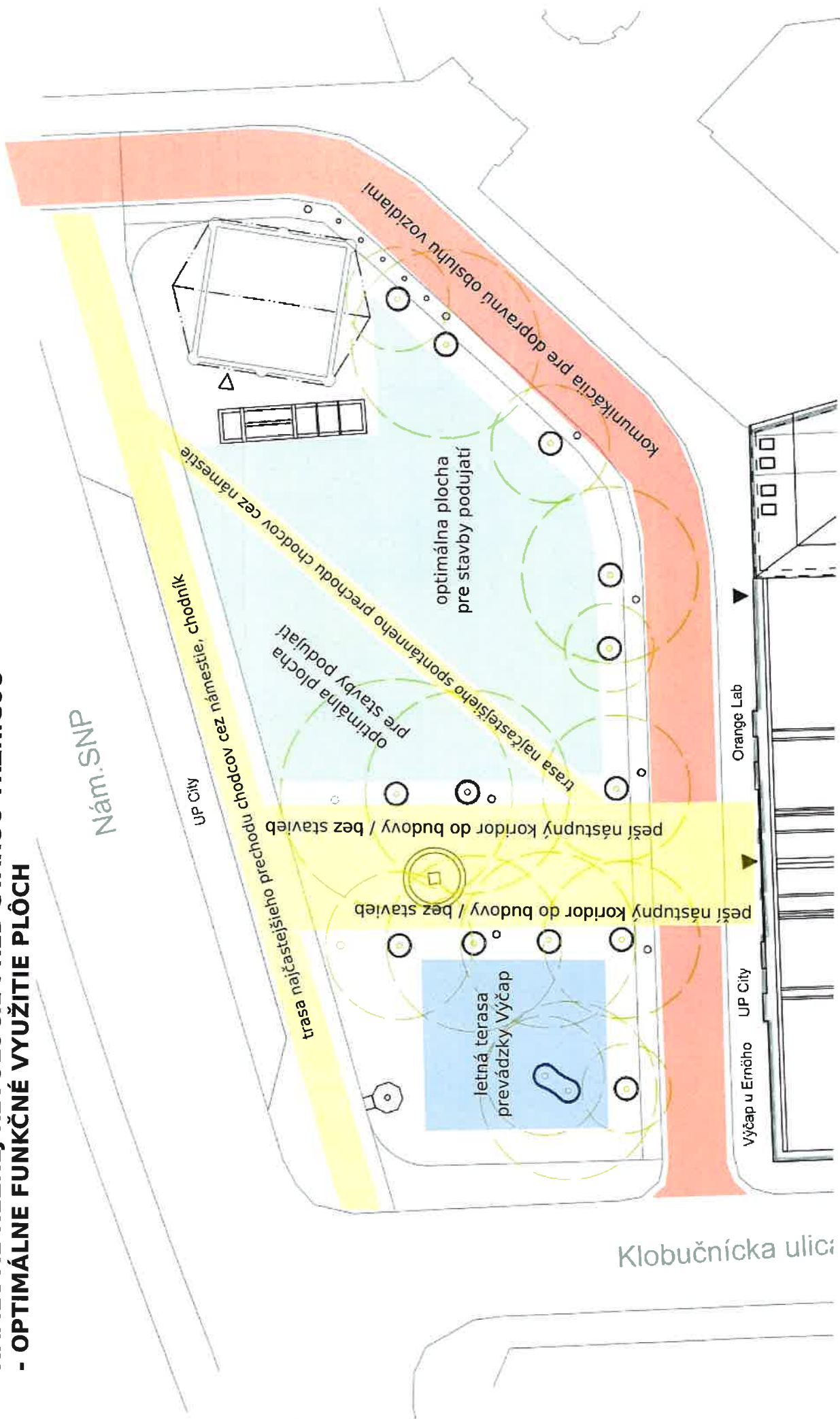
Langoš

Lab

Klobučnícka ulica



**NÁMESTIE NEŽNEJ REVOLÚCIE PRED STAROU TRŽNICOU
- OPTIMÁLNE FUNKČNÉ VYUŽITIE PLÔCH**



Návrh na plnenie kritérií - návrh cenovej ponuky

Na základe Vašej výzvy na predloženie cenovej ponuky vyhlasujeme, že sme si preštudovali Výzvu na predloženie cenovej ponuky a súhlasíme s podmienkami v nej uvedenými.

Identifikácia uchádzača

Obchodné meno spoločnosti	Akiancia Stará tržnica tržnica – občianske združenie
Adresa sídla spoločnosti	Námestie SNP 25
Mesto	Bratislava
PSČ	811 06
IČO	42263948
DIČ	SK 2023 831436
Kontaktná osoba uchádzača	Pavol Murín
tel.číslo	+421 903 437 38
e-mail	palo@staratrznica.sk
www stránka uchádzača	www.staratrznica.sk

Položky obstarávania	MJ	Počet MJ	Cena v Eur bez DPH	Cena spolu s DPH	
Prenájom miestnosti					
Prípravný deň (09:00 - 20:00) (hlavná sála a ostatné miestnosti)	deň	1	1000	1 230,00 €	
Deň podujatia (07:00 - 22:00) (hlavná sála a ostatné miestnosti + šatňa)	deň	1	6200	7 626,00 €	
Spolu prenájom	N/A	N/A	7200	8 856,00 €	
Energie počas celého podujatia (prípravný deň + deň podujatia)					
Elektrická energia	deň	2	800	984,00 €	
Vodné/stočné	deň	2	50	61,50 €	
Dodávka TÚV	deň	2	50	61,50 €	
Ostatné náklady súvisiace s energiami	deň	2	50	61,50 €	
Spolu energie	N/A	N/A	950	1 168,50 €	
Personál					
Personál - prípravný deň	Počet osôb	Počet hod.	os./hod.	Cena v Eur bez DPH	Cena spolu s DPH
Koodinátor priestoru (floor manager) (09:00-20:00)	1	11	12	132	162,36 €

Pomocný technický personál (09:00-20:00) (technická súčinnosť - príprava hľadiska, pódia, atď...)	2	11	12	264	324,72 €
SBS (09:00-20:00)	1	11	12	132	162,36 €
Upratovanie (po ukončení prípravy)	3	3	12	108	132,84 €
Personál - deň podujatia	Počet osôb	Počet hod.	os./hod.	Cena v Eur bez DPH	Cena spolu s DPH
Koordinátor priestoru (floor manager) (07:00-17:00)	1	10	16	160	196,80 €
Pomocný technický personál (Technická súčinnosť - asistencia v deň podujatia pred podujatím, demonty,...) (07:00-22:00)	4	7	12	336	413,28 €
SBS (07:00-22:00)	2	15	12	360	442,80 €
Požiarne asistencie (09:00-17:00)	3	8	12	288	354,24 €
Upratovanie počas dňa (07:00-22:00)	3	15	12	540	664,20 €
Personál šatne (08:00-18:00)	3	10	12	360	442,80 €
Spolu personál	N/A	N/A	N/A	2680	3 296,40 €
Ostatné služby súvisiace s predmetom nájmu					
	MJ	Počet MJ		Cena v Eur bez DPH	Cena spolu s DPH
Pódium	ks	1		790	971,70 €
Vyvýšená platforma pre chillout zónu	ks	1		280	344,40 €
Stoličky tapacirované alebo lavice pre 300 ľudí	ks	300		150	184,50 €
Zariadenie šatne (50ks vešiaky, 2ks štendry)	ks	1		25	30,75 €
Stoly na workshopy	ks	16		20	24,60 €
Stoličky na workshopy	ks	120		60	73,80 €
Koktailové stolíky alebo obdobné riešenie	ks	20		100	123,00 €
Stoličky pri cateringu	ks	30		15	18,45 €
Likvidácia a odvoz odpadu	ks	1		120	147,60 €
Pomocný materiál (utierky, mydlo, vrecia...)	ks	1		50	61,50 €
Spolu ostatné služby súvisiace s predmetom nájmu	N/A	N/A		1610	1 980,30 €
Cena spolu	N/A	N/A		12 440,00 €	15 301,20 €

V Bratislave dňa 08.07.2026

Alena Stará Trnka - o.z.
 Hlavná 508/25, 811 01 Bratislava
 IČO 4763948, DIČ 2025431438
 IČOP 58023831438
 periatka podpis
 Pavol Mlynár - splnomocnený zástupca o.z.

Matica súladu Technicko-prevádzkového riešenia priestoru

Identifikácia uchádzača		
Obchodné meno spoločnosti		<u>Aliancia Stará tržnica – občianske združenie</u>

	Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu (SAAIC) je nezisková organizácia, ktorá zastrešuje program Erasmus+ na Slovensku. Organizuje podujatie pri príležitosti 40. výročia programu Erasmus+, určené pre študentov, učiteľov, pracovníkov v oblasti vzdelávania a širokú verejnosť. Súčasťou programu budú workshopové aktivity, vzdelávacie semináre, interaktívne hry, prezentácie výsledkov projektov, oceňovanie študentov a učiteľov, ako aj kultúrne vystúpenia a sprievodné networkingové aktivity.	Technicko-prevádzkové požiadavky priestoru na podujatie: ERASMOTION 2027
		Požiadavky sú rozdelené na Minimálne požiadavky (označené ako POVINNÉ) a Hodnotiace kritériá kvality (označené ako KVALITATÍVNE KRITÉRIUM). Nespĺnenie ktorejkoľvek z Minimálnych požiadaviek (POVINNÉ) má za následok okamžité vylúčenie ponuky uchádzača z procesu vyhodnocovania bez ohľadu na výšku ponukovej ceny. V prípade požiadaviek označených ako kvalitatívne kritérium, sa uplatňuje toto pravidlo: v prípade úplného splnenia jednotlivých požiadaviek (S - spĺňa), uchádzač získava za danú požiadavku plný počet bodov, v prípade čiastočného splnenia polovičný počet bodov (ČS - čiastočne spĺňa), v prípade nespĺnenia 0 bodov (N - nespĺňa).

1.		Typ požiadavky/ Počet bodov	Spôsob hodnotenia: SPLNÍL/NESPLNÍL (POVINNÉ), S/ČS/N (KVALITATÍVNE)	Vysvetlenie/Podklad na vyhodnotenie (uchádzač uvedie názov dokumentu v ktorom je možné overiť dané bodové ohodnotenie - čestné vyhlásenie, celkový dispozičný plán, fotodokumentácia, fotoportfólio, referencie, linka na galériu,...)
	Základné podmienky			
1.	Lokalita: Bratislava (s dobrou dostupnosťou MHD, a peším prístupom, možnosť parkovania v dostupnej vzdialenosti, jednoduchý prístup pre zásobovanie a technický personál)	POVINNÉ	S	https://staratrznica.sk/sk/subory
2.	Termín podujatia: výhradná exkluzivita 15.06.2027 - realizácia podujatia (predpokladané trvanie samotnej akcie: 09:00-17:00, príchod personálu od 07:00) + demontáž v ten istý deň (18:00-22:00) 14.06.2027 (prípravný deň - celodenný prístup pre inštaláciu 09:00-20:00)	POVINNÉ	S	
	Kapacita a dispozícia			
	Hlavná zóna/sála/multifunkčný open-space priestor			
3.	Kapacita priestoru: min. 300 účastníkov	POVINNÉ	S	https://staratrznica.sk/sk/subory
4.	Typ sedenia: lavice/stoličky pred/okolo pódia	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
5.	1 multifunkčný priestor + zóny pre workshopy (môžu byť súčasťou multifunkčného priestoru) a zázemie pre organizátorov	POVINNÉ	S	link pôdorys
6.	Kapacita min. 300 sediacich osôb	POVINNÉ	S	link INFO
7.	Možnosť umiestnenia pódia v tvare písmena "I": hlavná časť minimálne 10x6m, catwalk (výbežok) 8x3m (nosnosť pódia musí viesť bez komplikácií uniesť módnou prehladku a tanečné vystúpenie)	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link pôdorys
8.	Bez pevných deliacich priečok obmedzujúcich vizuálnu kontinuitu priestoru	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link pôdorys
9.	Dostatočný priestor pre umiestnenie 2 veľkoformátových LED obrazoviek (svetelná výška minimálne 5x3m - minimálna výška stropu 10m)	POVINNÉ	S	link pôdorys
10.	Technická pripravenosť pre AV technológie veľkého rozsahu: možnosť riggingu/ground support, dostatočný elektrický príkon	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link INFO

11.	Priestor musí byť plne variabilný a modulárny, umožňujúci úpravu dispozície podľa potrieb podujatia	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
12.	Možnosť manipulácia s mobiliárom a rozmiestnením zón	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link fotogaléria-eventy
13.	Priestor musí byť vyhradený výhradne pre podujatie a nesmie byť zdieľaný s inými podujatiami	POVINNÉ	S	
14.	Výška hlavného priestoru min. 10m	POVINNÉ	S	link .dwg
15.	Klimatizácia alebo dôkladná ventilácia	POVINNÉ	S	link INFO
16.	Všetky hlavné funkčné zóny musia byť realizovateľné v rámci jedného architektonicky prepojeného priestoru	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
17.	Dostatočný priestor pre registráciu účastníkov pre podujatie pri vstupe	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link fotogaléria-eventy
18.	Dostatočný počet hygienických zariadení zodpovedajúci kapacite min. 300 osôb	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	linky fotogaléria-venue
19.	Šatňa	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	
	Workshopové zóny (8 zón)			
20.	Každá zóna pre 10-40 osôb	POVINNÉ	S	link pôdorys
21.	Priestorové oddelenie od ostatných zón, ale umiestnené v nadväznosti na hlavný priestor	POVINNÉ	S	link pôdorys
22.	Vhodné pre diskusie, prezentácie a interaktívne aktivity	POVINNÉ	S	
	Požiadavky na ostatné miestnosti/zóny			
23.	Galéria: samostatná, vizuálne oddelená, ale prirodzene priechodná zóna pre výstavný obsah (fotografie/panely), umiestnená v nadväznosti na hlavný priestor, priestor musí umožňovať vhodné osvetlenie výstavného obsahu, preferovaná je možnosť uchytienia alebo zavesenia ľahkých brandingových a výstavných prvkov	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
24.	Chillout zóna: vhodná pre networking a oddych počas paralelných aktivít, priestor pre neformálne sedenie (mäkký mobiliár, napr. sedacie vaky min. 8ks, nízke stoličky 2-3 ks), vyvýšená platforma integrovaná priamo v priestore (min. cca 5x5m), prístup k elektronickému pripojeniu pre účastníkov	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
25.	Cateringová zóna: oddelený alebo jasne definovaný priestor pre výdaj a konzumáciu stravy pre 300 osôb, možnosť umiestnenia koktailových stolov (standby stoličky) alebo iného vhodného mobiliáru	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
26.	Registračná zóna + šatňa: pri vstupe do priestoru, s dostatočnou kapacitou na plynulý príchod účastníkov	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link fotogaléria-eventy
27.	Zázemie: samostatné priestory pre organizátora a produkčný tím, skladové priestory pre materiál	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link pôdorys

	Technické zabezpečenie/svetelné podmienky a estetika			
28.	Poskytovateľ priestoru musí zabezpečiť prístup externého technického dodávateľa, možnosť prístupu pre inštaláciu techniky (deň vopred 14.06.2027)	POVINNÉ	S	
29.	Technická pripravenosť na inštaláciu veľkorozmerných LED obrazoviek	POVINNÉ	S	link INFO
30.	Možnosť zavesovania prvkov zo stropnej konštrukcie v dostatočnom rozsahu nad väčšinu plochy priestoru (brandig, vizuály)	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link INFO
31.	Dostatočná nosnosť a prístupnosť konštrukcií	POVINNÉ	S	link INFO
32.	Dostatočné kapacity: elektrická energia (pre techniku), prístup k vode, stabilné Wi-Fi pripojenie s kapacitou min. 300 súbežne pripojených zariadení, dostatočný počet elektrických prípojok	POVINNÉ	S	link INFO
33.	Jednoduchý prístup pre technické zásobovanie (load-in/load-out)	POVINNÉ	S	link pôdorys
34.	Hlavný priestor musí byť prirodzene presvetlený denným svetlom po obvode alebo zhora (okná, presklené plochy alebo svetlíky)	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
35.	Celkový vizuálny charakter priestoru musí byť vhodný pre reprezentatívne podujatie	POVINNÉ	S	link fotogaléria-eventy
	Prístupnosť a bezpečnosť			
36.	Plná bezbariérovosť (prístup pre osoby so zníženou mobilitou, výťahy (ak je priestor viacpodlažný, bezbariérové toalety, bezbariérový prístup aj do exteriéru)	POVINNÉ	S	
37.	Možnosť prístupu pre nákladné vozidlo do bezprostrednej blízkosti vstupu do priestoru	POVINNÉ	S	link pôdorys
38.	Priestor musí spĺňať všetky platné bezpečnostné, hygienické a protipožiarne normy	POVINNÉ	S	link PO BOZP
39.	Poskytovateľ priestoru zabezpečí súčinnosť pri plnení požiadaviek BOZP a OP	POVINNÉ	S	link PO BOZP
	Exteriérové prístupy			
40.	Exteriérový prístup musí byť súčasťou objektu alebo bezprostredne nadväzovať, priamy vstup z priestoru podujatia do exteriérového priestoru bez nutnosti opustenia areálu alebo vstupu na verejnú komunikáciu	POVINNÉ	S	link pôdorys
41.	Exteriérový priestor musí byť funkčne využiteľný paralelne s interiérovým programom	POVINNÉ	S	linky fotogaléria-venue
42.	Exteriérový priestor by mal umožňovať realizáciu brandingových alebo prezentačných aktivít v exteriéri	POVINNÉ	S	
43.	Možnosť využitia exteriéru pre tzv. Erasmus+ Village: - prezentačné stánky (tzv. "skill zóna") pre školy alebo iných príjemcov na prezentáciu - pohyb širšej verejnosti	POVINNÉ	S	
44.	Kapacitne vhodné pre umiestnenie viacerých stánkov a návštevníkov - minimálne 200 m²	POVINNÉ	S	

45.	Vhodný povrch (bezpečný, rovný)		POVINNÉ	S	
46.	Preferované je tienenie alebo možnosť zabezpečenia tienenia v exteriéri		POVINNÉ	S	
	Environmentálna udržateľnosť				
	Priestor a jeho prevádzka podporujú environmentálne udržateľné riešenia, najmä separovaný zber odpadu, minimalizáciu jednorazových plastov, energeticky efektívne technológie, dostupnosť pitnej vody, podporu využívania MHD a ekologickej mobility		POVINNÉ	S	https://staratrznica.sk/sk/zelenat
47.	Personálne zabezpečenie				
	Personál - prípravný deň				
48.	SBS: 09:00-20:00		POVINNÉ	S	
49.	Koordinátor priestoru (floor/hall manager alebo ekvivalentná osoba): 09:00-20:00		POVINNÉ	S	
50.	Technická súčinnosť zo strany poskytovateľa priestoru: 09:00-20:00		POVINNÉ	S	
51.	Upratovanie (po ukončení prípravy)		POVINNÉ	S	
	Personál - deň podujatia				
52.	Koordinátor priestoru (floor/hall manager alebo ekvivalentná osoba): 07:00-17:00		POVINNÉ	S	
53.	Technická súčinnosť zo strany poskytovateľa priestoru: 07:00-22:00		POVINNÉ	S	
54.	SBS: 07:00-22:00		POVINNÉ	S	
55.	Požiarňa asistencia v rozsahu vyžadovanom platnou legislatívou: 09:00-17:00		POVINNÉ	S	
56.	Personál šatne: 08:00-18:00		POVINNÉ	S	
57.	Upratovanie počas dňa: 07:00-22:00		POVINNÉ	S	
	Mobiliár do priestoru				
58.	Stoličky tapacirované/lavice: stoličky 300ks/počet lavíc pre 300 ľudí		Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
59.	Zariadenie šatne (vešiaky, čísla, štendry): 50ks vešiaky, 2 ks štendry (letné obdobie, nie je potrebný veľký počet vešiakov ani štendrov)		Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
60.	Stoly na workshopy - počet: minimálne 16 stolov (8 workshopových zón)		Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
61.	Stoličky na workshopy - počet: minimálne 15ks na jednu zónu = 120 ks stoličiek		Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
62.	Možnosť umiestnenia prezentačných stánkov v exteriéri		POVINNÉ	S	link foto mobiliár

63.	Koktailové stolíky alebo obdobné riešenie - počet: minimálne 20 stolíkov	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
64.	Stolíčky pri cateringu - počet: 30ks stolíčiek	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	link foto mobiliár
	Doplnkové požiadavky			
65.	Priestor musí umožňovať súbežný priebeh viacerých aktivít bez vzájomného rušenia	POVINNÉ	S	
66.	Prevádzkovateľ musí mať skúsenosť s organizáciou podujatí podobného rozsahu	Kvalitatívne/ 0-2 body	S	www.staratrznica.sk
67.	Požaduje sa súčinnosť a flexibilita pri technickej realizácii podujatia	POVINNÉ	S	
	Celkový počet bodov uchádzača			

Atencia Stará Trznica - O.Z.
 Mamešie SVR 25, 811 01 Bratislava
 IČO 47253446, DIČ 2023031436
 IČ DPH 2023031436
 Ing. Pavol Maršák spoločnosťou s obmedzenou zodpovednosťou
 predávajúcu a prevádzkovú spoločnosť za
 účelom zabezpečenia podujatia Stará Trznica

V Bratislave dňa 08.07.2026



PRAVIDLÁ BEZPEČNOSTI, OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI A OCHRANY PRED POŽIARMÍ

I. Definície pojmov

Správca	ALIANCIA STARÁ TRŽNICA - občianske združenie sídlo: Námestie SNP 25, 811 01 Bratislava IČO: 42 263 948 štatutárny orgán: Gábor Bindics, predseda
Budova	budova „Stará tržnica“, na Námestí SNP 25, Bratislava, súp. č.: 101 484, postavená na pozemku s parc. č. 96, zapísaná na LV č. 1656, okres: Bratislava I, obec: Bratislava – m. č. Staré Mesto, k. ú.: Staré Mesto
Verejný priestor	pozemok nachádzajúci sa na Námestí SNP, Bratislava, zastavaná plocha a nádvorie, s parc. č. 21335/10, zapísaný na LV č. 1656, okres: Bratislava I, obec: Bratislava – m. č. Staré Mesto, k. ú.: Staré Mesto
Predpisy BOZP	zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. a jeho vykonávacie predpisy
Predpisy OP	zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi v zn. n. p. a jeho vykonávacie predpisy
Predpisy hygieny	zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p., zákon č. 377/2004 Z. z. o ochrane nefajčiarov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zn. n. p. a ich vykonávacie predpisy
predpisy	zahŕňa Predpisy BOZP, Predpisy PO a Predpisy hygieny
Prevádzkovateľ	osoba (fyzická alebo právnická) alebo organizácia, ktorá na základe dohody so Správcom alebo s iným subjektom, využíva Priestory alebo ich časť, bez ohľadu na spôsob a účel využívania; ak Priestory alebo ich časť využíva vo vlastnom mene a na vlastný účet Správca, považuje sa za Prevádzkovateľa
Pracovníci Prevádzkovateľa	všetky fyzické osoby, ktoré na základe pokynov Prevádzkovateľa vykonávajú činnosti v Priestoroch, bez ohľadu na to, v akom právnom vzťahu sú s Prevádzkovateľom (zamestnaneckom, dodávateľskom, subdodávateľskom, príkaznom, brigádnickom, dobrovoľníckom, resp. inom)
Návštevníci Prevádzkovateľa	všetky fyzické osoby okrem Pracovníkov Prevádzkovateľa, ktoré sa nachádzajú v časti Priestorov, ktorá je v tom čase využívaná Prevádzkovateľom, bez ohľadu na to, či je Prevádzkovateľom využívaná v súlade s dohodou so Správcom alebo s inou osobou, alebo bez dohody
Dodávateľ	osoba (podnikajúca fyzická osoba alebo právnická osoba), ktorá na základe objednávky Správcu dodáva Správcovi služby alebo tovar, pričom sa v súvislosti

s týmto dodávaním alebo na pokyn Správcu zdržiava v Priestoroch

Pracovníci Dodávateľa	všetky fyzické osoby, ktoré na základe pokynov Dodávateľa vykonávajú činnosti v Priestoroch, bez ohľadu na to, v akom právnom vzťahu sú s Dodávateľom (zamestnaneckom, dodávateľskom, subdodávateľskom, príkaznom, brigádnickom, dobrovoľníckom, resp. inom)
Poverený Pracovník Správcu	fyzická osoba, ktorá je podľa zákona alebo podľa rozhodnutia Správcu oprávnená prejavovať jeho vôľu vo vzťahu k tretím osobám, najmä vo vzťahu k Prevádzkovateľovi, Pracovníkom Prevádzkovateľa, Návštevníkom Prevádzkovateľa, Dodávateľovi, Pracovníkom Dodávateľa a pod.
Pracovník Správcu	fyzická osoba, ktorá pre Správcu vykonáva činnosti na základe pracovnoprávneho alebo dobrovoľníckeho vzťahu
Priestory	Budova a Verejný priestor, všetky ich súčasti a príslušenstvo a všetky zariadenia, stavby, prístrešky a vozidlá v nich a na nich sa nachádzajúce
BOZP a OP	bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana pred požiarom
OOPP	osobné ochranné pracovné prostriedky

II. Všeobecné ustanovenia o pravidlách BOZP a OP

1. Tieto pravidlá BOZP a OP je povinný dodržiavať každý Prevádzkovateľ, Pracovníci Prevádzkovateľa, Návštevníci Prevádzkovateľa, Dodávateľ, Pracovníci Dodávateľa, Pracovníci Správcu, ako aj všetky iné osoby, ktoré sa zdržujú v Budove v každom čase a na Verejnom priestore v čase, keď je tento využívaný Správcom, Prevádzkovateľom, alebo pokiaľ sa Správca na jeho využívaní podieľa, ak nie je ďalej ustanovené inak.
2. Každý sa smie pohybovať iba po vyhradených komunikáciách a spôsobom, na aký je príslušná komunikácia určená.
3. Každý je povinný rešpektovať informačné, príkazové, výstražné a zákazové bezpečnostné značky a tabule.
4. Nikto nesmie vstupovať do Priestorov pod vplyvom alkoholických nápojov a iných omamných látok ani požívať v Priestoroch alkoholické nápoje a omamné látky. Návštevníci Prevádzkovateľa smú vstupovať do Priestorov pod vplyvom alkoholických nápojov a konzumovať v Priestoroch alkoholické nápoje v prípade, ak je podávanie alkoholických nápojov legálnou a riadne ohlásenou súčasťou podujatia, na ktoré sa Priestory využívajú.
5. Nikto nesmie bezdôvodne zasahovať do akýchkoľvek zariadení (elektrických, technických, technologických, rozvodov energií a vody, a iných).
6. Každý smie v Priestoroch vykonávať iba také práce, ktoré boli riadne dohodnuté resp. výslovne povolené Správcom, na ktorých výkon má potrebnú odbornú a zdravotnú spôsobilosť a potrebné povolenie. Práce možno vykonávať jedine na základe podmienok dohodnutých s objednávatelom prác na zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
7. Každý je povinný bezodkladne informovať na to určeného Pracovníka Prevádzkovateľa a Povereného Pracovníka Správcu, ak dôjde k poškodeniu zdravia (vlastného alebo inej osoby), k vzniku nebezpečnej udalosti, škody na zariadení alebo k poruche zariadenia.
8. Každý je povinný bezodkladne informovať Povereného Pracovníka Správcu, ak dôjde k poškodeniu zdravia Pracovníka Dodávateľa alebo k poruche či škode na zariadeniach.

9. Každý je povinný dodržiavať zákaz fajčenia a zákaz manipulácie s otvoreným ohňom v Priestoroch. Návštevníci Prevádzkovateľa smú fajčiť na Verejnom priestranstve, ak to je pre príslušné podujatie Správcom vyslovene povolené; pritom sú povinní dbať na bezpečnosť a predchádzať škodám.
10. Každý je povinný používať OOPP podľa povahy vykonávaných prác a v závislosti od časti Priestorov, v ktorej sa práce vykonávajú. OOPP poskytne Pracovníkovi Dodávateľa Dodávateľ, Pracovníkovi Prevádzkovateľa Prevádzkovateľ, Pracovníkovi Správcu Správca, ibaže nie je pre daný prípad so Správcom dohodnuté inak.
11. Nikto nesmie ohrozovať, a to ani z nedbanlivosti, bezpečnosť, zdravie a majetok svojej alebo inej osoby.
12. Poverený Pracovník Správcu môže kedykoľvek kontrolovať dodržiavanie pravidiel BOZP a OP; na tento účel je oprávnený v každom čase vstupovať do Priestorov bez obmedzenia. V prípade, ak Prevádzkovateľ alebo Dodávateľ závažne poruší predpisy BOZP a OP, môže s ním Správca zmluvný alebo obdobný vzťah okamžite ukončiť. Za porušenie predpisov Prevádzkovateľom alebo Dodávateľom sa považuje aj porušenie predpisov ich pracovníkom.
13. Každý Dodávateľ, Pracovník Dodávateľa, Pracovník Správcu, ako aj každá iná osoba, ktorá sa s vedomím Správcu zdržuje v Priestoroch na účel vykonávania činnosti pre Správcu, musí byť pred tým, ako vstúpi do Priestorov, vyškolená o ochrane pred požiarmi podľa Vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v zn. n. p. Školenie zabezpečuje Správca, o čom sa vyhotoví písomný záznam, ktorý vyškolené osoby potvrdia svojim podpisom. Záznam o školení obsahuje dátum školenia, obsah a rozsah školenia, mená, priezviská a podpisy školených osôb, meno, priezvisko a podpis osoby, ktorá školenie vykonala. Inak im vstup do Priestorov nemožno dovoliť. Obsah školenia pozostáva hlavne:
- a) oboznámenie sa so všeobecnými požiadavkami ochrany pred požiarmi v Budove - požiarne identifikačná karta, požiarne poplachové smernice, požiarne evakuačný plán;
 - b) výklad o nebezpečenstve vzniku požiaru charakteristickým pre príslušné pracovisko, najmä o protipožiarnych opatreniach na pracovisku, požiarom poriadku pracoviska, zabezpečení ochrany pred požiarmi pri technologických procesoch, skladovaní horľavých látok a o pracovnej disciplíne vo vzťahu k ochrane pred požiarmi;
 - c) oboznámenie sa s rozmiestnením hasiacich zariadení, požiarnych vodovodov, prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov, spojovacích prostriedkov a ďalších vecných prostriedkov ochrany pred požiarmi na pracovisku a so spôsobom ich použitia, ako aj s rozmiestnením hlavných vypínačov elektrickej energie a uzáverov vody a plynu;
 - d) spôsob vyhlasovania požiarneho poplachu (elektrická požiarne signalizácia, rozhlasom, volaním „hori“) na pracoviskách, povinnosti pracovníkov pri vzniku požiaru vyplývajúce z požiarnych poplachových smerníc a z požiarneho evakuačného plánu;
 - e) povinnosť dodržiavať predovšetkým zákaz fajčenia v Priestoroch a zákaz manipulácie s otvoreným ohňom, ako aj povinnosť rešpektovať všetky ostatné informačné, príkazové, výstražné, zákazové tabule a bezpečnostné značky;
 - f) povinnosť dodržiavať zákaz skladovať horľavé kvapaliny, horľavé materiály a iné materiály, pokiaľ tieto skutočnosti nie sú v zmluve vyslovene písomne dovoľené;
 - g) povinnosť dodržiavať zákaz vstupovať do technologických zariadení, ktoré nesúvisia s výkonom prác obojstranne dohodnutých v príslušnej zmluve alebo objednávke.
14. Každý Pracovník Prevádzkovateľa musí byť pred tým, ako vstúpi do Priestorov, vyškolený o ochrane pred požiarmi podľa Vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v zn. n. p. Školenie Pracovníkov Prevádzkovateľa je povinný zabezpečiť Prevádzkovateľ na základe § 6 ods. 2 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v zn. n. p. (prenesenie splnenia povinnosti na osobu, ktorej sa priestor prenecháva do užívania). Na tento účel Správca Prevádzkovateľa v potrebnom rozsahu poučí. O vykonanom školení je Prevádzkovateľ povinný zabezpečiť písomný záznam, ktorý vyškolené osoby potvrdia svojim podpisom. Záznam o školení obsahuje dátum školenia, obsah a rozsah školenia, mená, priezviská a podpisy školených osôb, meno, priezvisko a podpis osoby, ktorá školenie vykonala. Inak im vstup do Priestorov nemožno dovoliť. Pre obsah školenia platí uvedené v bode 13.

15. Školenie podľa bodov 13 a 14 sa pri každej fyzickej osobe vykoná najmenej raz za 24 mesiacov.
16. V prípade, ak Prevádzkovateľ alebo Dodávateľ v Budove inštaluje zariadenia (najmä osvetľovacie, ozvučovací), je povinný ich nainštalovať riadne a s odbornou starostlivosťou, dodržať pri tom všetky bezpečnostné a technické predpisy, riadne ich zabezpečiť proti posunutiu, oddeleniu, spadnutiu, a v takomto riadnom a bezpečnom stave ich na vlastné náklady a vlastnú zodpovednosť udržiavať po celú dobu, kým sú tieto inštalované. Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne Správcovi a/alebo ktorejkoľvek osobe v príčinnej súvislosti s inštalovaným zariadením, pokiaľ ju Správca alebo poškodená osoba sama nezavinila.
17. Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ smú v Priestoroch vykonávať činnosti, na ktoré sa vyžaduje odborná spôsobilosť (predovšetkým práce vo výškach, zváranie, pálenie a pod.), výlučne prostredníctvom osôb, ktoré majú príslušnú odbornú spôsobilosť (kvalifikáciu) a sú na príslušnú činnosť oprávnené podľa osobitných predpisov. Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ sú na vyzvanie Správcovi povinní splnenie tejto povinnosti preukázať predložením platného oprávnenia resp. osvedčenia na výkon príslušných činností.

III. Osobitné pravidlá BOZP a OP Prevádzkovateľa, ktorému je prenechaná do užívania hlavná sála Budovy

1. Prevádzkovateľ zodpovedá za organizáciu a dodržiavanie BOZP a OP v Priestore v súlade s predpismi a s týmito Pravidlami.
2. Prevádzkovateľ je povinný v rámci vlastnej firmy personál preukázateľne vyškoliť z predpisov.
3. Prevádzkovateľ je povinný vopred informovať Správca o rizikách, ktoré môžu pri jeho činnosti v Priestoroch vzniknúť.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho činnosť a práca jeho pracovníkov, dodávateľov a pracovníkov jeho dodávateľov boli organizované a vykonávané tak, aby nedochádzalo ku škode ani ohrozeniu života, zdravia ani majetku nijakej osoby.
5. Prevádzkovateľ je povinný spolupracovať pri zabezpečovaní bezpečného, nezávadného a zdravie neohrozujúceho pracovného prostredia pre všetky osoby.
6. Prevádzkovateľ je povinný plniť povinnosti zahrnuté v organizačnej smernici pre zabezpečenie požiarnej ochrany v objekte.
7. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť sa s dokumentáciou požiarnej ochrany objektu (technická správa - zabezpečenie požiarnej ochrany, požiarny poriadok, požiarne poplachové smernice, požiarny evakuačný plán) a plniť pokyny a požiadavky v nej obsiahnuté.
8. Prevádzkovateľ je povinný plniť príkazy a dodržiavať zákazy na úseku požiarnej ochrany vydané Správcom.
9. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli Priestory označené príslušnými bezpečnostnými a výstražnými značkami.
10. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť sa s rozmiestnením vecných prostriedkov požiarnej ochrany v Budove, s návodom na ich používanie a tieto prostriedky, vrátane informatívnych značiek a tabuliek, nepoškodzovať a neodstraňovať.
11. Prevádzkovateľ je povinný neustále udržiavať voľné vyznačené únikové cesty a východy.
12. V prípade, ak v dôsledku porušenia predpisov Prevádzkovateľom, Pracovníkom Prevádzkovateľa alebo Návštevníkom Prevádzkovateľa hrozí podľa riadne odôvodneného názoru Správcu vznik požiaru, je Správca oprávnený ukončiť podujatie; Prevádzkovateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie platieb, ktoré v súvislosti

s používaním Priestorov zaplatil, ani na inú náhradu či odškodnenie.

13. Použitie otvoreného ohňa v Budove, realizácia akýchkoľvek prác a výkonov s ohňom počas prípravy alebo v priebehu podujatia, zváranie a použitie pyrotechnických efektov môže byť realizované výlučne po písomnom súhlase Správcu, pričom Prevádzkovateľ musí o súhlas požiadať v dostatočnom predstihu, t. j. minimálne štmásť (14) kalendárnych dní pred konaním podujatia tak, aby Správca mohol také požiadavky konzultovať s odbornými zložkami.
14. Prevádzkovateľ je v zmysle Predpisov OP povinný zabezpečiť protipožiarnu asistenčnú hliadku na vlastné náklady a zodpovednosť; ibaže by sa so Správcom dohodol písomne inak.
15. Prevádzkovateľ smie použiť pri výstavbe a scénickej úprave javiska len stavebné materiály stupňa horľavosti „A“ (nehorľavé) a stupňa horľavosti „B“ (neľahko horľavé).
16. Prevádzkovateľ je v zmysle Predpisov povinný zabezpečiť zdravotnú službu v dostatočnom rozsahu i s ohľadom na predpokladaný počet Návštevníkov Prevádzkovateľa, na vlastné náklady a zodpovednosť, pričom zdravotná služba musí byť na mieste konania podujatia pripravená na poskytovanie služieb najmenej 60 minút pred začatím podujatia a minimálne do času, kedy Priestory opustí posledný Návštevník Prevádzkovateľa. Prevádzkovateľ sa môže so Správcom písomne dohodnúť, že zdravotnú službu zabezpečí Správca.
17. V prípade vlastnej technickej realizácie je Prevádzkovateľ povinný predložiť Správcovi najmenej 14 kalendárnych dní pred začatím užívania Priestorov na schválenie definitívny pôdorys obsadenej plochy s vyznačením prívodov vody a elektriny. Ďalej je povinný predložiť revíziu správu dočasných elektrických rozvodov.
18. V prípade, ak elektroinštalácia, ktorú si na vlastné náklady zabezpečuje Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ, nezodpovedá bezpečnostným predpisom – hlavne požiadavkám STN 341010, STN 34120, STN 341050, STN 341090 a ostatným súvisiacim STN, je Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ povinný uvedené nedostatky bezodkladne odstrániť. V prípade, ak nebudú takto odstránené, Správca je oprávnený okamžite zrušiť zmluvu, objednávku resp. iný druh spolupráce s daným subjektom, vrátane zrušenia podujatia, pričom daný subjekt nemá nárok na vrátenie zaplatenej sumy ani na náhradu akejkoľvek ujmy.
19. Prevádzkovateľ resp. Dodávateľ berie na vedomie, že
 - a) opieranie rôznych materiálov o steny interiéru a exteriéru je dovolené len so súhlasom Správcu;
 - b) priväzanie materiálov je možná iba cez určené vchody;
 - c) vjazd motorových vozidiel do Budovy je zakázaný;
 - d) vstup na strechu a na lávky pre zavesenie techniky je možný len po súhlase a pod dozorom Povereného Pracovníka Správcu;
 - e) zasahovať do voľnej plochy, elektrických zariadení a rozvodov vody je zakázané;
 - f) je povinný riadiť sa pokynmi Povereného Pracovníka Správcu;
 - g) podujatia, na ktorých sa zúčastňuje väčší počet osôb, sa môžu uskutočniť jedine v Priestoroch, ktoré sú na tieto účely určené a spĺňajú podmienky zabezpečenia ochrany pred požiarom, najmä z hľadiska záchrany osôb.

IV. Osobitné pravidlá BOZP a OP Prevádzkovateľa, ktorý v Priestoroch realizuje predaj zo stánku alebo vozidla

1. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť účelné rozmiestnenie potrebného množstva akcieschopných hasiacich prostriedkov vhodných druhov v priestore svojej prevádzky (prenosné hasiace prístroje, protipožiarna prikrývka na hasenie kuchynského oleja).
2. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby nedošlo ku vzniku požiarov pri prevádzkovaní palivových spotrebičov, elektrotepelných a iných spotrebičov, pri skladovaní, ukladaní a pri používaní horľavých látok a pri manipulácii s otvoreným ohňom.

3. Prevádzkovateľ je povinný používať spotrebič len vtedy, ak je v dobrom technickom stave a je vykonávaný dozor nad jeho prevádzkou. Bez dozoru smie Prevádzkovateľ používať iba taký spotrebič, ktorého konštrukčné vyhotovenie to dovoľuje a ak je to uvedené v dokumentácii k spotrebiču.
4. Predmety z neľahko horľavých materiálov a horľavých materiálov (napr. odevy, deky, utierky, drevené predmety a pod.) sa nesmú ukladať na spotrebič alebo do vzdialenosti menšej, ako je bezpečná vzdialenosť.
5. V spotrebiči možno používať len také palivo, na ktoré je spotrebič konštrukčne vyhotovený.
6. Kvapalné palivo do spotrebiča možno doplňať len po jeho odstavení a podľa pokynov výrobcu.
7. Po zistení úniku paliva z palivového spotrebiča na plynne palivá sa spotrebič musí bezodkladne odstaviť z prevádzky a nesmie sa používať dovtedy, kým porucha nie je odstránená.
8. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať technické požiadavky na prevádzkovanie spotrebičov a spotrebič používať iba v súlade s návodom na obsluhu.
9. Spôsob uchytienia tlakovej nádoby pri manipulácii s ňou musí zodpovedať návodu na použitie vyhotovenému jej výrobcom.
10. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť označenie prevádzok bezpečnostným značením: „ZÁKAZ FAJČENIA A MANIPULÁCIE S OTVORENÝM OHŇOM“.
11. Prevádzkovateľ je povinný dohliadať, aby všetky prostriedky potrebné pre hasenie požiaru boli vždy prístupné a použiteľné a poznať spôsob ich použitia.
12. Prevádzkovateľ je povinný po skončení prevádzky zabezpečiť, aby boli z pracovísk odstránené všetky odpady a nečistoty (mastné handry a podobne), ktoré by mohli byť príčinou vzniku požiaru.
13. Fľaše na propán-bután sa skladujú a používajú zásadne v stojatej polohe ventilom smerom nahor. Bočná prípojka ventilu musí byť opatrená ochrannou plastovou maticou. Plné fľaše musia byť zaplombované a v kletke. V kletke sa nesmú skladovať žiadne iné materiály. Kletka musí byť uzamknutá. Použité a prázdne fľaše musia byť skladované za rovnakých podmienok ako plné fľaše. Ak pri zrakovej kontrole fliaš v kletke zazistíte charakteristický zápach propán-butánu, hľadajte únik plynu.
14. Tlaková nádoba musí byť označená zreteľne, na dobre viditeľnom mieste a trvalým spôsobom. Označenie tlakovej nádoby obsahuje hlavne
 - a) neskrátené pomenovanie horľavého plynu alebo horenie podporujúceho plynu;
 - b) meno alebo značku výrobcu nádoby a dátum výroby a naplnenia.
15. Základne zásady hasenia v prípade vzniku požiaru sú
 - a) požiar sa pokúste uhasiť dostupnými hasiacimi prístrojmi;
 - b) vhodnými hasiacimi prostriedkami sú hasiaci prášok, oxid uhličitý, protipožiarna prikrývka;
 - c) horiaci kuchynský olej treba hasiť protipožiarnou prikrývkou, NIE vodou;
 - d) požiar sa pokúste uhasiť z bezpečnej vzdialenosti.
16. Prevádzkovateľ zodpovedá za organizáciu a dodržiavanie BOZP a OP v Priestore v súlade s predpismi a s týmito Pravidlami.
17. Prevádzkovateľ je povinný vopred informovať Správcu o rizikách, ktoré môžu pri jeho činnosti v Priestoroch vzniknúť.
18. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho činnosť a práca jeho pracovníkov, dodávateľov a pracovníkov jeho dodávateľov boli organizované a vykonávané tak, aby nedochádzalo ku škode ani ohrozeniu života,

zdravia ani majetku nijakej osoby.

19. Prevádzkovateľ je povinný spolupracovať pri zabezpečovaní bezpečného, nezávadného a zdravia neohrožujúceho pracovného prostredia pre všetky osoby.
20. Prevádzkovateľ je povinný plniť povinnosti zahrnuté v organizačnej smernici pre zabezpečenie požiarnej ochrany v objekte.
21. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť sa s dokumentáciou požiarnej ochrany objektu (technická správa - zabezpečenie požiarnej ochrany, požiarny poriadok, požiarne poplachové smernice, požiarny evakuačný plán) a plniť pokyny a požiadavky v nej obsiahnuté.
22. Prevádzkovateľ je povinný plniť príkazy a dodržiavať zákazy na úseku požiarnej ochrany vydané Správcom.
23. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby boli Priestory označené príslušnými bezpečnostnými a výstražnými značkami.
24. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť sa s rozmiestnením vecných prostriedkov požiarnej ochrany v Budove, s návodom na ich používanie a tieto prostriedky, vrátane informatívnych značiek a tabuliek, nepoškodzovať a neodstraňovať.
25. Prevádzkovateľ je povinný neustále udržiavať voľné vyznačené únikové cesty a východy.
26. V prípade, ak v dôsledku porušenia predpisov Prevádzkovateľom, Pracovníkom Prevádzkovateľa alebo Návštevníkom Prevádzkovateľa hrozí podľa riadne odôvodneného názoru Správcu vznik požiaru, je Správca oprávnený ukončiť podujatie; Prevádzkovateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie platieb, ktoré v súvislosti s používaním priestorov zaplatil, ani na inú náhradu či odškodnenie.
27. Prevádzkovateľ je povinný v rámci vlastnej firmy personál preukázateľne vyškoliť z predpisov.
28. V prípade, ak v dôsledku porušenia predpisov Prevádzkovateľom, Pracovníkom Prevádzkovateľa alebo Návštevníkom Prevádzkovateľa hrozí podľa riadne odôvodneného názoru Správcu vznik požiaru, je Správca oprávnený ukončiť podujatie; Prevádzkovateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie platieb, ktoré v súvislosti s používaním priestorov zaplatil, ani na inú náhradu či odškodnenie.

V. Osobitné pravidlá BOZP a OP Prevádzkovateľa, ktorý Priestory využíva na základe dlhodobého zmluvného vzťahu

Prevádzkovateľ, ktorý Priestory alebo ich časť využíva na základe dlhodobého zmluvného vzťahu, je v zmysle § 6 ods. 2 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v zn. n. p. povinný zabezpečiť plnenie úloh ochrany pred požiarmi samostatne, vo vlastnom mene, na vlastné náklady a zodpovednosť.



VŠEOBECNÉ INFO O PRENÁJMOCH STAREJ TRŽNICE NA EVENTY

1. CENA

Cena nájmu značne závisí od účelu, na ktorý si chcete Starú Tržnicu prenajať. Pošlite nám prosím stručný popis plánovaného podujatia podľa, ktorého sa pokúsime o stanovenie akceptovateľnej sumy za nájom a služby.

Základná cena za uzatvorené firemné eventy je €7.000,- /bez dph/ plus dohodnuté služby podľa čl. 3., ktoré sú obvykle v cene €2.000,- až €3.500,- /podľa náročnosti a dohody –osobitná kalkulácia /. Ak však máte presne budgetovanú sumu na podujatie /vrátane nájmu aj služieb/, môžete nám dať bez váhania vedieť, vždy sa môžeme pokúsiť o dohodu.

2. TERMÍNY - REZERVÁCIE

Pre stanovenie ceny je dôležitý presný dátum konania podujatia. V exponovaných termínoch - december, koniec novembra- obvykle pre komerčné eventy poskytnúť zľavy nevieme, resp. musíme účtovať nájom aj za prípravné a demontážne dni.

Dátum považujeme za rezervovaný VÝLUČNE až po potvrdení oboma stranami prostredníctvom e-mailu.

Každú sobotu sa Starej tržnici konajú pravidelné potravinové trhy / otvorené pre verejnosť od 07:00 do 15:00 /. To znamená že v čase od 04:00 do cca 17:00 nevieme priestory prenajať pre iné podujatie. Plán prestavieb a prípravné práce v hraničných časoch /najmä piatkové celovečerné eventy / riešime vždy individuálnou dohodou. Možno je všetko, stačí dobrý plán :-)

Rezervácia termínu je možná iba formou obojstranne potvrdenej mailovej komunikácie.

Za vytvorenie fixnej rezervácie obvykle požadujeme zplatenie zálohy vo výške €2.000,-.

3. SLUŽBY

Nacenenie dohodnutých služieb obvykle obsahuje:

- halmajster a personál / upratovanie pred, počas a po podujatí , non-stop servis wc /
- požiarna hliadka, požiarny a evakuačný plán
- energie do odberu 90kW, voda, kúrenie
- stavba pultov /120ks, 2x1m výška 0,8m/ , stand-by stoly /20ks
- použitie stoličiek /1000ks konferenčný typ, sivé čalúnenie /
- použitie pívnych setov /50ks -2lavice 1stôl, šírka 2m, biely povrch, zinkované nohy /
- vykurovanie sály v zimnom období fixnými telesami a tepelnou clonou na vchode
- stavba exteriérových stánkov 3x4,5m / fajčiareň/ atď...

V prípade záujmu Vám vie náš skúsený produkčný team ponúknuť kompletne agentúrne zabezpečenie podujatia „na kľúč“ , alebo zabezpečenie časti podujatia / catering, technika, mobiliár... /. Ceny za tieto služby sú predmetom špecifickej dohody.

4.HLUKOVÉ LIMITY

Striktne vyžadujeme dodržanie predpísaných povolených hladín hluku v sále:

-do 22:00 / 80dBA / zodpovedá približne zvuku akustických koncertov – swing, klasická hudba, folklór, folk, unplugged verzie -nie plne ozvučované rockové koncerty /

-po 22:00 / 72dBA / zodpovedá približne zvuku reprodukovanej hudby na pozadí – nie diskotéka

-hladina hluku v sále je monitorovaná záznamovým zariadením

Hlukové limity zásadne určujú charakter podujatí, ktoré je možné v Starej tržnici organizovať.

5.OZVUČENIE, OSVETLENIE, VIDEO, TECHNIKA

Úzko spolupracujeme s externou firmou, ktorá je majiteľom a správcom techniky. Set-up zvuku, svetiel, pódia, trussingu, obrazoviek atď... je možné akokoľvek nastaviť podľa presných požiadavok podujatia. Cena za použitie techniky je stanovená podľa rozsahu služieb.

KONTAKT: Tomáš Pořízek 0903 030 270, tomas@amexaudio.sk alebo Igor Demčák, 0905 361 100, igor@amexaudio.sk, www.amexaudio.sk

POUŽITIE TECHNIKY OD INÝCH EXTERNÝCH DODÁVATEĽOV JE MOŽNÉ LEN PO PREDCHÁDZAJÚCEJ DOHODE !!!

Použitie in-house techniky vyžadujeme z týchto dôvodov:

- plná kontrola nad úrovňou maximálnej hlasitosti
- sťažená dopravná situácia pred budovou pri navážaní a vykládkach materiálu
- kvalita -najmä ozvučenia, ktorú takto vieme návštevníkom resp. klientom garantovať /zvukové výkryty balkónov a pod. /
- bezpečné a zodpovedné používanie závesných bodov v nosnej konštrukcii budovy, alebo na inštalovanom riggingu
- časové zvládnutie prestavieb medzi podujatiami, spoločné set-upy pre viac za sebou idúcich podujatí

6.MOBILIÁR, CATERING

Sála je koncipovaná ako multifunkčný priestor, tj. nie je v nej žiadne fixné zariadenie /vid'. príloha pôdorys/. Mobiliár a catering si klienti riešia vo vlastnej réžii, podľa vlastných nárokov. **Na dodanie cateringu môžete použiť akúkoľvek externú firmu**, v Starej tržnici nie je zavedená žiadna exkluzivita.

Z mobiliáru Vám in-house vieme ponúknuť:

- predajné pulty 2x1x0,8m / cca 120ks / , pívne sety- šírka 2m /50ks / , stand-by stoly /20ks
- stoličky / 1000ks

[link na fotografie](#)

ODPORÚČAME KONTAKT NA MOBILIÁR /vip, stoly, zariadenie šatne atď':

Anton Sorád / 0902 555 501 / promostorage@promostorage.sk / www.promostorage.sk

7. KAPACITA

Kapacita značne závisí od zastavanosti a set-upu podujatia. Limit je obvykle okolo cca 1.500 osôb.

Event na státi - hraničná kapacita 1.000 osôb -prízemie plus 500 osôb balkón.

Kaviarenské sedenie + tanečný parket – cca 800 osôb

Banketové sedenie + menší parket – do 500 osôb

Pri podujatiach so zvýšeným počtom osôb / nad 400/ povinne zabezpečujeme doplnkové požiaro-bezpečnostné opatrenia / projekt: pokyny pre zabezpečenie ochrany pred požiarom, hliadka PO v predpísanom počte /

- Prízemie /1NP -použitelná plocha cca 1.200m²
 - Balkóny /2NP -použitelná plocha cca 900m²
 - Suterén /1PP -používa sa ako technické zázemie / šatne umelcov, production-office atď'. /suterén nie je možné používať pre verejnosť /
- /vid'. príloha pôdorys/

8. DOPRAVA A LOGISTIKA

-Prijazdová komunikácia sa nachádza v pešej zóne.

-Vybavenie vjazdu vozidiel je možné len na čas nevyhnutne potrebný na vyloženie a naloženie materiálu /15-20min./. Následne musí vozidlo ihneď opustiť pešiu zónu.

- Parkovacie miesta na prijazdovej komunikácii k budove NIE JE možné vybaviť
- Všetky vozidlá, ktoré zabezpečujú podujatie, musia byť viditeľne označené, pričom označenia vydáva zodpovedný pracovník Starej tržnice:
- Označenie vozidla povinne obsahuje:
 - názov podujatia, dátum
 - explicitne text: „VYKLÁDKA-NAKLÁDKA“ tj. nie parkovanie, ani zásobovanie a pod.
 - názov firmy / dodávateľa, predajcu
 - mobilné tel. číslo na vodiča

Pre zabezpečenie bezkonfliktného priebehu podujatí je potrebné dodržať zaužívanú schému organizácie dopravy /viď. príloha pôdorys-organizácia dopravy/ .
Správcom pozemkov a komunikácii je Magistrát hl.m.SR Bratislava. Pri vybavení potrebných povolení vieme byť maximálne nápomocní.

9. VEREJNÝ PRIESTOR V TESNOM OKOLÍ STAREJ TRŽNICE

**INŠTALÁCIE V EXTERIÉRI PRED BUDOVOU STAREJ TRŽNICE SÚ MOŽNÉ
LEN PO PREDCHÁDZAJÚCEJ DOHODE !!!**

Vizitkou zodpovedného organizátora je i adekvátny rešpekt voči verejnému priestoru. Preto vyslovene neodporúčame plánovať príliš „okázale“ aktivity, dekorácie, branding v exteriéri, resp. na fasáde budovy - najmä pri uzatvorených korporátnych eventoch. Prosím rešpektujte, že nie každý okoloidúci chodec v centre Bratislavy má záujem byť hosťom Vašeho eventu. Užite si lukratívnu polohu v srdci mesta s citom pre mieru.

10. TRVALÉ PREVÁDZKY V BUDOVE STAREJ TRŽNICE

Po obvodu budovy Starej tržnice sa nachádzajú trvalé prevádzky. Všetky prevádzky majú svoje osobitné vchody takže nevyžadujú vstup do prenajatej haly:

- “Coworking a dielňa LAB“
kontakt: Vlado Vacuik, vacosk@gmail.com , 0904 324 360
- “Langoše u Bibi“
Kontakt: +421 911 999 971 , Natália a Barbora
- Výčap a pivovar „U Ernőho“
kontakt: Renáta Pätoprstá, sodovka@staratrznica.sk , 0905 649 462
- vege bistro „Foodstock“
kontakt: Pavol Ulbrik, manager@foodstock.sk , 0903 918 468 , 0905 456 654
- “Viecha naturálnych vínarov“
kontakt: Vojtěch Záhorský , vojta.zahorsky@gmail.com , 0918 899 162
- “Keramická dielňa“
kontakt: Eva Masaryková , cavezacollectiva@gmail.com , 0905 723 207
Karin Patúcová , dielnakeramicka@gmail.com

Prípadné využitie týchto priestorov je možné iba po osobitnom dohovore s prevádzkovateľmi.

11. PRÍLOHY / LINKY

-pôdorys /1NP, 2NP, 1PP, situácia

-fotky z eventov, prázdna hala

-fotky mobiliáru

12. KONTAKT

ing. Pavol Murin, cell.: [+421 903 437 328](tel:+421903437328), e-mail: palo@staratrznica.sk
www.staratrznica.sk
www.facebook.com/staratrznica

ĎAKUJEME VÁM A TEŠÍME SA NA SPOLUPRÁCU!

Kritériá na výber záujemcov a podujatí pre Starú tržnicu („Kódex pre podujatia“)

ALIANCIA STARÁ TRŽNICA – občianske združenie v spolupráci s Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou (ďalej spolu aj ako „strany“) na zasadnutí Správnej rady konanom dňa v súlade s čl. IV bodom 8 Nájomnej zmluvy medzi stranami schválili Uznesením č. ... nasledujúce

Kritériá na výber záujemcov a podujatí pre Starú tržnicu (ďalej aj ako „kritériá“):

1. Podľa čl. I bodov 7 a 8 Nájomnej zmluvy, ALIANCIA STARÁ TRŽNICA – občianske združenie (ďalej „AST“) môže prenechávať priestory Starej tržnice do podnájmu pre tretie osoby, o. i. za účelom usporiadania rôznych spoločenských, kultúrnych a iných podujatí.

2. Podľa čl. IV bodu 12 Nájomnej zmluvy je Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej „Hlavné mesto“) oprávnené bezodplatne využívať budovu Starej tržnice vo vymedzenom rozsahu na účely usporiadania podujatí.

3. Keďže:

- strany majú záujem na tom, aby bola zachovaná dôstojnosť a reprezentatívnosť Mestského centra Stará tržnica, na ktorého založení a prevádzke sa podieľajú,
- strany majú záujem na tom, aby bola zachovaná dôstojnosť a reprezentatívnosť budovy Stará tržnica, ktorá je majetkom Hlavného mesta a pre jej historickú a mestotvornú hodnotu je exponovanou dominantou Hlavného mesta,
- subjektom, ktorý uzatvára podnájomnú zmluvu a dohliada na priebeh podujatia v prípadoch podľa bodov 1 a 2 je AST,
- obidve strany majú záujem usporiadať podujatie tak, aby neodporovalo koncepcii programového uchopenia Starej tržnice druhej strany,

strany považujú za potrebné upraviť jasnými a objektívnymi podmienkami spôsob, akým sa rozhodne,

- a) ktorému subjektu (ďalej „zájemca“) môže byť priestor Starej tržnice prenechaný na užívanie a ktorému zájemcovi nemôže,
- b) ktoré podujatie môže byť v priestore Starej tržnice usporiadané a ktoré nemôže.

4. O tom, či bude zájemcovi umožnené usporiadať v priestore Starej tržnice podujatie, sa rozhodne posúdením osoby zájemcu, pričom sa do úvahy zoberú nasledujúce kritériá:

- a) obdobie, počas ktorého sa zájemca preukázateľne venuje činnosti, v súvislosti s ktorou chce usporiadať podujatie; preferované sú subjekty, ktoré sa činnosti venujú čo najdlhšie,
- b) druh činností, ktorým sa zájemca venuje popri činnosti, v súvislosti s ktorou chce usporiadať podujatie; za neprijateľnú sa považuje činnosť spočívajúca v hazardných a podobných hrách, v obchodovaní s tabakovými výrobkami, v poskytovaní služieb erotických salónov, sex-shopov, šírení pornografie v akejkoľvek forme, v poskytovaní nebankových pôžičiek, v činnosti, ktorá priamo alebo nepriamo nabáda k porušovaniu práv alebo ohováraníu akejkoľvek osoby alebo skupiny osôb alebo iná zavrhnuteľná činnosť,
- c) povesť osoby zájemcu a povesť osôb (fyzických i právnických), ktoré sú nejakým spôsobom zapojené do činnosti zájemcu či už ako spoločník, štatutárny orgán, člen, zamestnanec, obchodný zástupca resp. inak; pričom preferovaní sú zájemcovia s neutrálnou alebo pozitívnou povesťou; vylúčení sú zájemcovia, ktorých povesť vzbudzuje pochybnosti o možnej súčasnej či minulej spolupráci s organizovaným zločinom, alebo individuálnej trestnej činnosti, ďalej zájemcovia, ktorých zdroj financovania nie je transparentný alebo dôveryhodný,
- d) postavenie zájemcu na trhu – preferované sú subjekty, ktoré sú personálne a finančne ovládané občanmi a subjektami Slovenskej republiky, lokálne podniky, začínajúce podniky, rôzne svojpomocné

hospodárstva, preferované nie sú spoločnosti, ktoré nie sú daňovým rezidentom v Slovenskej republike,
e) spoločenská zodpovednosť záujemcu – preferovaní sú zájemcovia, ktorí svoju činnosť vykonávajú s ohľadom na ochranu životného prostredia, na sociálnu udržateľnosť, na pomoc regiónu, v ktorom pôsobia, na zlepšenie životných podmienok svojich zamestnancov, na podporu slovenskej ekonomiky, na podporu demokracie; naopak nie sú preferovaní zájemcovia, ktorí sa priamo či nepriamo, ekonomicky alebo inak, podieľajú na poškodzovaní prírodného dedičstva kdekoľvek na Zemi, na koristení z detskej či otrockej práce, na koristení z neľudských pracovných podmienok svojich zamestnancov, na spolupráci s nedemokratickými režimami, na vykonávaní pokusov na zvieratách, subjekty ktoré obchodujú s tovarom z materiálu získaného z tela zvierat (kožušina, koža, slonovina, a pod.),

f) miera spolupráce záujemcu s neziskovým sektorom – preferovaní sú zájemcovia, ktorých hlavná činnosť má neziskový resp. verejnoprospešný charakter, alebo zájemcovia, ktorí spolupracujú alebo finančne podporujú subjekty, ktoré majú neziskový resp. verejnoprospešný charakter.

5. O tom, či bude umožnené usporiadať v priestore Starej tržnice podujatie, sa rozhodne posúdením požadovaného podujatia, pričom sa do úvahy zoberú nasledujúce kritériá:

a) detailnosť spracovania podkladov, ktoré záujemca predloží - preferované sú podujatia s jasne a podrobne špecifikovaným programom,

b) personálne zloženie tímu, ktorý má zo strany záujemcu podujatie organizačne a/alebo technicky zabezpečovať - preferovaný je tím zložený kvalitne čo do profesionality a počtosti,

c) vonkajšie prevedenie podujatia – preferované sú podujatia, ktorých zvonka (z ulice) viditeľné súčasti sú vyhotovené vkusne, slušne, kvalitne podľa zásad príslušného remesla, primerane historickému prostrediu čo do množstva a farebnosti; naopak nie sú preferované podujatia, ktorých usporiadanie zahŕňa bannery, vizuálny smog, zvýšenú hlučnosť, prašnosť či vibrácie mimo budovy Starej tržnice, podujatia ktoré majú inak invazívne dosahy na okolie,

d) zameranie podujatia – preferované sú podujatia, ktoré spĺňajú požiadavky formulované v Kódexe potravinových trhov a / alebo ktoré majú za cieľ prezentovať kultúrne a umelecké hodnoty, prezentovať nasledovaniashodný vzor pre deti a mládež, inšpiratívnu osobnosť, zdieľanie príbehov a skúseností dôležitých pre pochopenie histórie, podujatia, ktoré sú zamerané na šírenie ekologického, vedeckého, ľudsko-právneho povedomia a podporu demokratických zásad; naopak vylúčené sú podujatia, ktoré priamo alebo nepriamo môžu ohrozovať morálku, demokraciu, slušnosť, rešpekt k ľuďom a skupinám,

e) názov podujatia – názov podujatia musí byť vkusný, slušný, významovo spojený s obsahom podujatia; vylúčené sú podujatia, ktorých názov je hanlivý, vulgárny, obscénny, bulvárny, zavádzajúci, či evokujúci spojitost' s témou s ktorou nesúvisí,

f) zodpovedné nakladanie s odpadmi – podujatie musí mať technicky, personálne a vedomostne zabezpečené zodpovedné (ekologické) nakladanie s odpadmi, ktoré vyprodukuje.

6. O prípustnosti príslušného záujemcu alebo podujatia sa rozhodne zohľadnením všetkých uvedených kritérií.

7. Nikto okrem Hlavného mesta, ním zriadených rozpočtových a príspevkových organizácií a AST nemá právny nárok na usporiadanie podujatí v budove Starej tržnice.

8. Záujemca, ktorému bolo umožnené usporiadať v Starej tržnici podujatie bez povinnosti platiť podnájomné, súhlasí s tým, že na všetky svoje komunikačné výstupy smerom k verejnosti ohľadne podujatia umiestni logá (resp. ochranné známky) subjektov, ktorí ako partneri podporujú činnosť Mestského centra Stará tržnica.